



يوم 9 يوليو/تموز 2018

الرقم : NCP GB8-06 Compliance – التقارير القطرية عن التنفيذ

إشعار

## رفع التقارير القطرية عن التدابير المتخذة لتنفيذ الالتزامات بموجب المعاهدة الدولية – الامتثال

حضرة السيد/ السيدة

تحية طيبة وبعد،

الغرض من هذا الإخطار هو تذكير الأطراف المتعاقدة التزامها بتقديم تقارير قطرية عن التدابير المتخذة لتنفيذ المعاهدة الدولية بموجب إجراءات الامتثال<sup>1</sup>.

لقد وافق الجهاز الرئاسي، في دورته الرابعة، على إجراءات الإمتثال التي تتضمن، من بين أمور أخرى، أحكام الرصد ورفع التقارير (القرار 2011/2) بمقتضى المادة 21 من المعاهدة الدولية. ووفقاً لإجراءات الامتثال، يجب على كل طرف متعاقد أن يرفع إلى لجنة الامتثال، من خلال الأمين، تقريراً عن التدابير التي اتخذها لتنفيذ الالتزامات الملقاة على عاتقه بموجب المعاهدة الدولية في إحدى اللغات الرسمية الستة للأمم المتحدة (القسم خامساً – 1 من إجراءات الامتثال). وكان من المقرر تقديم أول تقرير من هذا النوع في أكتوبر/تشرين الأول 2016<sup>2</sup>.

وقام الجهاز الرئاسي، في دورته السابعة التي انعقدت في نوفمبر/تشرين الثاني 2018 " بحث الأطراف المتعاقدة التي لم تقم بذلك بعد، بما في ذلك الدول التي أصبحت أطرافاً متعاقدة منذ الدورة الخامسة وقبل انعقاد الدورة السابعة للجهاز الرئاسي، أن تقدم في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز 1 أكتوبر/تشرين الأول 2018، تقاريرها عملاً بالقسم خامساً من إجراءات الامتثال" (القرار 2017/8).

كما قام الجهاز الرئاسي "بدعوة الأطراف المتعاقدة إلى تحديث تقاريرها عملاً بالقسم خامساً من إجراءات الامتثال، حسب الاقتضاء، مشيراً إلى أن هذه التقارير ينبغي أن تُقدم كل خمس سنوات أو بشكل دوري، وفقاً لإجراءات الامتثال.

إن التقارير الواردة حتى الآن متاحة على:

<http://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/compliance/compliance-reports/en/>

.../...

وقد ترغب الأطراف المتعاقدة أن تستفيد، حين رفع تقاريرها، من نظام رفع التقارير الإلكتروني الذي يعتمد على نسق رفع التقارير الموحد والذي اعتمده الجهاز الرئاسي، وهو متاح على الموقع <http://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/compliance/howtoreport/en><sup>3</sup> وتبقى أمانة المعاهدة على أهبة الاستعداد لمساعدة الأطراف المتعاقدة التي ترغب في استخدام الوظيفة الإلكترونية على الانترنت، ولتقديم بيانات تسجيل الدخول الإلكتروني إلى جهات الاتصال الوطنية أو أي مسؤول آخر مخول ومعين من قبل طرف متعاقد. وينبغي إرسال الطلب عبر البريد الإلكتروني على العنوان: [PGRFA-treaty@fao.org](mailto:PGRFA-treaty@fao.org)

وتفضلوا حضرة السيد/ السيدة بقبول أسمى عبارات التقدير... والسلام عليكم



Kent Nnadozie

الأمين

المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية

للأغذية والزراعة

<sup>3</sup> <http://faoitpgrfa.ort-production.linode.unep-wcmc.org/>